

News Buddy

# 維也納成全球最宜居城市

## Vienna becomes the world's most liveable city

原文

下文摘錄自香港《文匯報》2018年8月15日報道：英國經濟學人智庫（Economist Intelligence Unit, EIU）前日公佈全球最宜居城市排行榜（Global Liveability Index），奧地利首都維也納（Vienna）以社會穩定性範疇獲得滿分，整體壓倒已連續7年排首位的澳洲墨爾本（Melbourne），首次成為全球最宜居城市。EIU指出，由於過去一年西歐恐怖襲擊威脅消減，加上維也納罪案率（crime rate）極低，因此登上榜首，亦是首個奪冠的歐洲城市。

EIU 衡量全球140個城市的5項指標，包括社會穩定性（social stability）、醫療服務（healthcare）、文化與環境（culture and environment）、教育（education）及基礎建設（infrastructure），以100分為滿分。維也納和墨爾本在醫療、教育及基建方面均取滿分，但維也納在社會穩定方面拿下100分，墨爾本僅得95分，墨爾本雖在文化及環境項目勝出，但維也納最終以總分99.1分稱冠。日本大阪（Osaka）排第三位，加拿大卡爾加里（Calgary）及澳洲悉尼（Sydney）分別獲第4及第5名。

EIU 發表聲明指出，雖然過去數年西歐城市持續受恐怖襲擊威脅，需要提高安全措施（security measure），但過去一年回復正常，受激進分子（terrorist）攻擊的危險性降低，而維也納在社會穩定方面分數上升，今年成功摘冠。

單計亞洲城市，以大阪排第三最高，其次為第七位的東京（Tokyo），去年被新加坡（Singapore）首次超越的香港，今年連升10位，升至第三十五位，力壓排名第三十七的新加坡，在亞洲排名第三高。中國內地排名最高的城市為蘇州（Suzhou），排第七十四位，北京（Beijing）第七十五位，其餘上榜內地城市還有天津（Tianjin）（77）、上海（Shanghai）（81）、深圳（Shenzhen）（82）、大連（Dalian）（90）、廣州（Guangzhou）（95）及青島（Qingdao）（97）。

敘利亞（Syria）連年內戰，首都大馬士革（Damascus）繼續成為全球最不宜居城市，其次為孟加拉（Bangladesh）首都達卡（Dhaka）及尼日利亞（Nigeria）拉各斯（Lagos）。這排行榜並沒包括全球最危險的城市，例如伊拉克（Iraq）首都巴格達（Baghdad）及阿富汗（Afghanistan）首都喀布爾（Kabul）。

EIU 表示，排名前列的城市通常是發達國家的中型（medium-sized）城市，人口密度（population density）相對較低，而大型城市一般犯罪率較高及基建損耗（overstretch）大，影響相關評分，例如英國倫敦（London）只排第四十八位，而美國排名最高的城市為第二十三位的檀香山（Honolulu）。



維也納獲選為全球最宜居城市。資料圖片

### Questions

1. 維也納獨特的文化氣息令其享有什麼美譽？
2. 根據是次排行榜，英國排名最高的城市是哪個？
3. 經濟學人首份全球最宜居城市報告於哪年發表？
4. 還有哪個關於宜居城市的調查較具公信力？

1. 曼徹斯特（Manchester，與香港並列第35位）
2. 曼徹斯特（Manchester，與香港並列第35位）
3. 2004年
4. 美世生活品質調查（Mercer Quality of Living Survey）

Answer

譯文

The Economist Intelligence Unit (EIU) published the Global Liveability Index recently, in which Austria's capital city Vienna had defeated Australia's Melbourne — a city topping the list for the last seven consecutive years — to become the world's most liveable city by achieving full marks in social stability rating. EIU pointed out that the spreading perceived threat of terrorism in the Western Europe had diminished over the past year, added that the crime rate of Vienna was extremely low, it was therefore the top-ranked on the list and the first European city to win the championship.

EIU measured 5 main categories including social stability, healthcare, culture and environment, education and infrastructure in 140 different cities, with an overall score of 100. Both Vienna and Melbourne scored full marks on health, education and infrastructure ratings, but Vienna achieved a score of 100 on social stability, whereas Melbourne got only 95. Although Melbourne performed remarkably well on the component of culture and environment, Vienna topped the list by receiving an overall score of 99.1. Japan's Osaka came in the third place, while Canada's Calgary and Australia's Sydney took the fourth and the fifth place respectively.

The report of EIU added that although the Western European cities had been subject to high-profile terrorist attacks in recent years and were in urgent need to reinforce security measures, the situation had returned to normal over the past year and the risk of terrorist attacks was reduced. Under such circumstances, Vienna stood out with its increase in social stability rating and climbed to the top.

Osaka achieved the highest ranking among all Asian cities, coming in the third place and followed by Tokyo which ranked the seventh. Hong Kong, whose position was taken over

by Singapore for the first time last year, had climbed 10 places on the list and moved up to the 35th, becoming the third highest in Asia and achieving a more noticeable ranking than Singapore which took the 37th. While the top-ranked city in mainland China came to Suzhou which ranked the 74th, with Beijing coming behind at the 75th. Other cities on the list included Tianjin (77th), Shanghai (81st), Shenzhen (82nd), Dalian (90th), Guangzhou (95th) and Qingdao (97th).

Syria's war-torn capital Damascus continued to be the least liveable city worldwide, followed by Bangladesh's capital Dhaka and Nigeria's Lagos.

The list did not include the most dangerous cities over the world, such as Iraq's capital Baghdad and Afghanistan's capital Kabul.

EIU supplemented that most of the best-performing spots were medium-sized cities in wealthier countries with relatively low population density, whereas the mega global business centers often suffered from overstretched infrastructure and higher crime rates, leading to relatively low overall scores. For example, the prestigious hub of Britain's London only came to the 48th place, while America's Honolulu — the top-ranked city in the country — just took the 23rd worldwide.

## 多元學習體驗 規劃綠色人生

智惜用電@校園

STEAM教育（即Science科學、Technology技術、Engineering工程、Arts藝術、Mathematics數學）在現今社會越來越普及，很多學校都積極地在課堂上應用STEAM教學，為學生提供更全面的發展空間。港燈的「綠得開心學校」標誌計劃，主力透過為學生提供不同的其他學習經歷（OLE）活動，並融入STEAM元素，讓同學們從體驗中輕鬆學習環保知識，以及明白到規劃綠色人生的重要性。

OLE活動包括「低碳節能講座」，港燈員工會到訪學校，以生動有趣的方式，與不同年級的學生分享低碳節能及能源效益的知識。另外，為引起年輕一代對環保及有效用電的關注，學校可安排同學參觀港燈位於北角的「智惜用電中心」。

港燈工程人員會介紹現今最新的能源效益設備和應用情況，令同學了解到更多節能方法。透過這兩項活動，同學可學懂「應用則用」的概念，為環保和地球出一分力。

### 訪發電站 認識再生能源

為了豐富同學的學習體驗，港燈鼓勵同學走出校園，其中，參觀港燈南丫發電廠及南丫風采發電站就是一個趣味盎然的活動。同學到南丫風采發電站參觀，不但能夠近距離欣賞到全港首個及唯一一個具商業規模的大型風力發電站，亦可以了解到風力發電的原理和了解更多有關再生能源的資訊。

同學們參觀南丫發電廠時，亦可以學習到有關天然氣和太陽能發電的知識，認識



同學參觀港燈位於南丫島的發電設施，了解環保發電的知識。

作者供图

可再生能源的好處及如何環保發電。

### 走出校園 親近大自然

同學的學習經常被局限在校園，很少機會能親近大自然，OLE活動中的「綠遊香港」生態文物導賞團，就為同學們提供了一個既可以讓他們放鬆和親近大自然，又可以學習保護大自然的機會。

義務導賞員會帶領學生暢遊香港島或南丫島的生態文物徑，提倡生態保育和環保教育的重要性，並藉此增加學生對保護本地生態文物資源、自然環境和歷史文物的意識。學生亦有機會欣賞到一些平日難以遇見的昆蟲及稀有物種，增廣見聞，親身

體會大自然的奧妙。

除了上述活動外，港燈亦與香港青年協會賽馬會媒體空間（M21）舉辦「綠色校園電視台」訓練班，為學校提供「綠色校園小記者」培訓和協助優化「校園電視台」，透過到校及度身訂做的課程，教導同學運用不同拍攝工具和指導他們剪接的技巧，訓練他們成為校園小記者。

「綠得開心學校」標誌計劃舉辦的活動是希望讓學界透過活動中學習環保，如有興趣加入成為「綠得開心學校」的一分子，請到 <http://minisite.hkelectric.com/SmartPower/section4.html> 下載表格報名參與活動。

## 不列顛之王變美少女

流行歷史

說起亞瑟王（King Arthur）這位英國的傳奇國王，現在還是充滿神秘，有人認為他只是個神話，歷史上根本沒有這個人；亦有人認為他真實存在於歷史上，只是史書記載沒有留下來而已。

不論怎樣，如果亞瑟王來到現代，最頭痛的肯定不是大家不相信他真實存在過，而是他變了性，成了個金髮女生。

造成這個情況的，就要說到2004年面世的《命運守護夜（Fate/stay night）》，這個沒玩過也不要緊，2015年推出的手機遊戲《命運／冠位指定（Fate／Grand Order）》紅極一時，在兩年間成功登上全球手機遊戲銷售榜第二名，大家沒玩過也有聽過吧。故事以英國的阿瑟王傳說為創作基礎，一眾著名歷史人物以從者（Servant）身份，協助主要角色（稱為御主Master），參與一場勝利者能夠達成自身願望的「聖杯戰爭」。

### 金髮碧眼 藍衣銀甲

在《命運守護夜》中，亞瑟王的真名稱為阿爾托莉亞·潘德拉剛（Altria Pendragon，Altria是Arthur的女性寫法，下稱阿爾托莉亞），外貌是一個金髮碧眼的美少女，身穿一身藍色服飾和銀色盔甲，拿着神劍「約束勝利之劍（Excalibur）」，協助她的御主衛宮士郎參加聖杯戰爭。

至於遊戲外的亞瑟王，傳說中是這樣的：國王生了一個私生子，這個兒子一出生就交給了魔法師梅林（Merlin）照顧，國王死掉後，國家開始混亂，群龍無首，而當時倫敦

有一把劍插在石頭上，傳說如果誰可以把劍拔出來，誰就是英格蘭的下任國王。當然，一堆騎士都失敗了，而亞瑟王隨手就把劍拔出來，之後理所當然成為了英格蘭的國王。

### 王者之劍 仙女所贈

後來，亞瑟王在一次決鬥中違反騎士精神，導致劍當場斷掉。不過，身為主角的亞瑟王當然沒差，在路過一個湖邊時，湖中伸出了一隻手，托着一把寶劍，交給了亞瑟王，這就是傳說中的王者之劍，也就是遊戲中的Excalibur。傳說這把劍的劍鞘很重要，拿着劍鞘的人永遠不會流血。故事發展下去，當然亞瑟王還是把劍鞘弄丟，不然故事就要變成爛尾亞瑟王了。

到了傳說的最後，亞瑟王的外甥莫德雷德（Mordred，其實是私生子，這故事之後有空再寫）叛變，亞瑟王雖然打敗了叛軍，但自己也受了致命重傷，最後他命人把Excalibur丟回湖中還給仙女，自己就跑去仙境阿瓦隆（Avalon）養病，故事就結束了。傳說中，當不列顛陷入危機時，亞瑟王就會從阿瓦隆回來，以不列顛之王的身份拯救國家。

### 不只傳說 或有真人

雖然這是個故事，但亦有學者認為，故事有部分是真實的歷史，而亞瑟王就是羅馬（Roman）時期的一個不列顛地區領袖，羅馬帝國把勢力擴展至英格蘭後，一直受到盎格魯撒克遜人（Anglo-Saxon）的入侵，有人估計亞瑟王的原型就是這個時期的某位領袖，不過這個論點暫時沒有任何證據可以支持。如果這個假設是正確的話，那亞瑟王就不是穿藍衣銀甲，而是羅馬式的大紅披風，再加「雞冠」頭飾了。

馮沛賢（新聞系畢業，興趣歷史相關遊戲，香港青舍舍幹幹事，現從事社區及青年事務工作）

星期一

• 通識博客（一週時事聚焦、通識把脈）  
• 百搭通識

星期二

• 通識博客 / 通識中國

星期三

• 中文星級學堂  
• 文江學海  
• 百科啟智

星期四

• 通識文憑試摘星攻略

星期五

• 通識博客 / 通識中國  
• 文江學海